



杜律五言鈔 二

土岐文庫
文庫17
W145
3



21-3
文庫 17
W145
3



杜律五言鈔卷二

陪鄭廣文遊何將軍山林八首

鄭廣文ハ鄭庚ソ七言律ノ中ニ委クアリ何將軍ハ誰人ヤラン詳ニ知ヌソ○分類注何將軍未詳

不識南塘路

今知第五橋

賦ナリ此二句ハ何氏カ山林へ來時經歷スルトコロノ處ヲ述々ソ南塘第五橋共ニ山林ノ所在ナリ我ハモトヨリ南塘ノ路ハ不識シカ只今鄭廣文ニ陪ノ此山林へ來リテ始テ第五橋ヲモ知リテアルトナリ畢竟初テ此山林へ來テアルト云心ナリ分類註曰南塘地名第五橋在万年縣郭外之西南皆山林所在也

名園依綠水

野竹上青霄

杜律卷二



010185186224

此驛ハ山林へ至ル時所見ノ景ソ名園ハ名譽アル園ト云心ソ称羨ノ云ソ流水ノ便ヲ得テ園ヲ開テアルホ上ニ名園ハ青淡タル流水ニ依リ又野竹ハ長ク生ノヒテ高ク青霄ニテ上ルソトナリ分類注青霄北山杉文子青霄初直上

谷口舊相得

濠梁同見招

谷口ハ漢ノ鄭子真カ耕シテイタル處ソ七言律ノ中ニ未ウアリ此テハ借テ鄭廣文ニ比シタソ濠梁ハ莊子ト惠子ト同ク魚ヲ觀ル處ソ此テハ借テ何氏ノ山林ニ比シタソ我ハ鄭廣文ト舊相識ニテ等閑ナラヌ知音ナラ故只今此山林ハ鄭廣文ト同ク招キ寄セラレテアルトナリ○分類曰谷口鄭子真不屈其志耕于谷口名震京師以子真比廣文也濠梁莊子惠子同遊濠梁之上觀魚

平生為幽興

未惜馬蹄遙

今鄭廣文ト共ニ此山林寂寞タル處へ來遊フハ我平生幽興ニ耽故ナリサルホトニ此山林ニテ來ル間ノ路次馬蹄ノ遙ナルヲハ少モイトヒラシムフハ無ソトナリ○分類曰馬蹄遙杜預曰山家酒香雞肥君子不惜道長馬蹄遙遠可訪蓬萊慰此拳拳上耳

其二

百頃風潭上

千章夏木清

賦ナリ百頃モ廣深ナル潭水ニ微風カソヨク吹テ漣漪カタテハ潭水モ自文ヲナスソ其潭水ノ邊ニ千万本モアル大木カ夏日ニ枝葉モ盛ナルカイカニモ清涼トシテアルソトナリ○分類曰百頃言其廣深也千章食貨志大材

曰章

清
作青

蹄
作蹄

甲枝低結子

此聯八前ノ夏木ヲ承テ云ソ皆風潭ノ上ノ景ソ甲枝ハ皆ハ枝ノヒキクタレサカリタルナリ此山林夏木ノ甲枝ハ皆タレテ實カナリテアルソ又接葉ノ底ハイカニモ暗ノ莖カ巢シクフテラキタソ○分類曰接葉葉多故相接也

接葉暗巢鶯

鮮鯽銀絲鱠

香芹碧瀾羹

此聯八潭上宴會ノ羨物ヲ述タソサテ其宴會ニハ鮮鯽ノ肉ノ真白ニ銀ノ如ク丸ヲ糸ノ如ク細クツクリテ鱠ニシ又碧瀾ニアル芹菜ノイカニモ香キヲ羨羨ニレテ出サレタルナリ○鮮小魚也鯽魚名芹菜名鮮鯽香芹皆越中所所有之味乃長安所艱得者甲枝接葉承千章夏木而言鮮鯽香芹承百頃風潭而言分類

翻疑拖樓底

晚飯越中行

拖樓八船上ノ榜ナリ越中ハ北方越國ノ中ナリ終日風潭ニ浮テ拖樓ノ底ニ宴會ニ晚飯ニ鮮鯽香芹ノ羨物ヲ調テ出サレタル時ニ至テハ直ニ越中ニ行テ遊カト疑テアルソ此ハ山林ノ廣大ニレテ真ニ江湖ノ如ナルコト且饗鹿ノ羨ナルコトヲ嘆テ云タソ○分類曰拖樓舟大則有拖樓越中公舊遊之地

其三

此詩賦山林中之異華而托以當世之事精切深可味也

萬里戎王子

何年別月支

賦ナリ戎王子ハ華ノ名ナリ此山林ノ中ニアル戎王子華ハ遠ク万里ノ外西域ニ生出タル名華ナルカサテ何ノ年ニカ月支國ヲ別テ此土ニハ出來リテアルソトナリ○分類註曰戎王子華名月支西域國名趙註曰戎王子月支之華名○言万里外之華曰戎王子者以何年別月支而至中土乎

異華開絕域

滋蔓匝清池

異華ハ戎王子アリ此土ニ無キ華ナレハ異華ト云ソ絶域ハ異國ノ心ソカヤウノ奇異ナル華ハ本絶域ニ開キタル華ナカ尺今此山林ノ中ニアリテイカニモレケクハヒコリテ此風潭ノ清凉タル池邊ヲ匝リ圍テアルソトナリ。趙註曰謂之異者以此華本絶域所生而中国今有之也然久而滋蔓遍於土木夫家之園池則人亦不復以爲異矣。○分類曰清池何氏山林中池也

漢使徒空到

神農竟不知

漢使ハ漢ノ張騫ト云人西域ニ到テ石榴ヲ得テ來リタソ昔漢ノ張騫西域ニ到テアレ此戎王子ハ得テ來リテハ無リシホトニ漢使モイタツラニ空ク到タモノソ又神農ノ本草ヲ製作ナサレテアレ此華ハ御存知無キト見ヘ

テ本草ニモ不見ソ。○分類註曰徒空到謂張騫使西域止携胡桃石榴首宿三種未曾携得此華何將軍嘗征西域故傳其地華草數種竟不知謂神農嘗百草以作本草一書亦未及收入也

露翻兼雨打

開拆漸離披

カホト見事ナル名華ナレ露ニ湿テ翻ト雨ニ逢テ打ルトニ惱サレテ開拆シタル華モヤウク分散スルソトナリ。○開也陸放翁詩聞說梅華拆曉風。○分類曰拆毀也離披分散也宋王九辨白露既下百草今奄離披此梧楸。▲趙子常曰此因遊何氏山林見絶域之華久種中國人不復以爲異於是感夫人事類此者託而賦之詳其言外之意殆爲安祿山而發唐自高祖初起即借兵外夷太宗又用胡人爲將有切至玄宗遂寵祿山視爲己子。○金髮有言其必將及者而馴習之久意不可回此詩云云其托喻

拆類作

精功寄與深遠矣。○王元美曰：按子美遊何氏山林，尚開元之間，而祿山及於天寶十四年，必祿山潛踪而幸之始也。余曰：不但祿山預知其必亂，然自太宗之代，不受郭欽江統之諫，縱胡與民雜居，可為亂階矣。遂及二十餘年，而伊洛之間俱為疆域矣。此，前事之明鑑也。

其四

旁舍連高竹

疎籬帶晚花

賦：予此山林，旁舍ハ高竹ノアル藪ニ相連リテアリ。疎籬ニ晚華カサキカ、リテアルソトナリ。晚花ハ時分ニタクタル華ト云。説モアリ。又盛リ過テ散カ、ル花ヲ云トモ云。説アリ。○分類曰：旁舍、山林之旁屋也。

碾澗深沒馬

藤蔓曲截蛇

碾澗ハ池中石ナシトクホクホレテ測ノコトクニシテ水ノウツニク處ノ風潭碾澗ノ處ハ甚深シテ馬ヲモ没スヘキソ。又園中ノ藤ハコトニ蔓テ屈曲シタルハ龍蛇ヲ截シテラキ。タコトクナソ。○分類註曰：澗、水、回、白、言、澗、為、水、所、施、深、故。

詞賦工無益

山林跡未餘

當代ハイカニ詞賦ヲ工ニ依リテモ時ニ逢フモ無ホトニ益カ無ソ。只此山林ノ迹ハサノニ遠クモ無キホトニ書籍ヲモ皆買テ我モ此山林ニ居ラトスヘキト云フヲ下ヘカ、リテ述タソ。此公、文章雖工、不遇時而同布衣。故發問、而謂、取。○分類曰：工、無、益、公、時、同、布、衣、也、未、餘、不、遠、○、惟、按、跡、未、餘、塗、中、後、跡、所、經、過、未、遠、耳。

盡捨書籍賣

來問東家

上ノ驟ニ云コトク今時ハ文章ナントハハヤラヌホトニ我モコ
トクク書籍ヲ取テ賣テ此山林へ來テ其方何氏ノ西隣
ニ居ヲトシテ爾ヲ東隣家ニ問ハントナリ○分類曰言欲
淪隱於山林也東家借以居也○此註ノ心ナハル
カ東家ヲ問テ居ヲトセトナリ○
鄭曰捻正作拈如兼切廣韻指取物也

其五

刺木滄江破

殘山碣石開

賦ナリ刺水ハ水ヲ引テ池トナスナリ殘山ハ石ヲ打破テ山
トナスナリ此山林刺水ノ清池ハサナカラ滄江ヲ破テ水ヲ
引カト見ヘ山ハ碣石ヲ開テ洞トナシタルカコトクイカサミニ
奇態ノ見物ソト云心ナリ○千家註曰刺水謂引江作
池殘山謂破石作洞ノ分類曰刺水言引江作池
如破滄江也殘山言破石作洞如開碣石也○鶴

曰漢武紀至碣石註此石
着海旁碣石特立之貞

綠垂風折笋

紅綻雨肥梅

此驟ハ山林夏時ノ景ヲ云ソ笋ハ竹ノ子ノ生ノヒテヤウク
竹ニナリカル寸皮ノ脱シタルヲ云ソ其笋ノ青青タルカ風ニ
吹折レテ倒ニ垂サカリテアルホトニ綠垂ト云ソサテ梅實
ハモトハ青カリシカ此程ノ煙雨ニ色カ付テ紅ニナリテアル○
一説ニ山林中餘寒甚シテ夏ニ至テモ清涼タル故紅梅
華至此時而開ト云ヘリサレ上ノ句ト不應也

銀甲彈箏用

金魚換酒來

銀甲ハ銀ヲ以テ指ノ甲ヲスルソ琴ノ爪ノ類ヲ金魚ハ貴
人之佩ルモノソ此山林ノ羨景ヲ愛シテ種種ノ遊興ヲ
催スホトニ銀甲ニテ箏ナントヲモ彈スルソ用ノ字ハ輕ク見
ヨソサレハ金魚ナントヲ以テ酒ニ換テ來ル故酒モ沢山ニ

用一
作部

アルソ此聯下ノ句ハ晋ノ阮孚カ故事ヲフマヘテ依ルソノ分
類集註曰銀甲以銀作指申取其有色也金魚貴
人可佩晋阮孚為
常侍以金貂換酒

興移無灑掃

隨意坐莓苔

興移ハ長坐スル心ソアメリ長坐ノ遊フホトニ山林ノ中ヲ
掃除スルコトモ無ソ只意ノミニシテ莓苔ノ上ニモ坐シテ酒
宴ヲスルソトナリ○分類曰無灑掃言興驟至不暇灑酒
掃也莓苔名苔青苔也鄭子真得酒以瓦盞盃瓶
隨意所_レ在藉芳草快飲○黃山谷曰拾遺句中篇
篇有眼難以收舉如刺水滄江破殘山碣石開至
紅綻雨肥梅四句且一句二字眼剩破開乘折肥
是也一字為眼稀及二字特奇○趙註曰首句奇
壯言武人好事引江為池鑿山為洞不惜工力然
不明說破池洞非湏溪幾不可通

其六

風磴吹陰雪

雲門吼瀑泉

賦ナリ夏ナレト此山中ハアメリ冷涼タルホトニ風磴ニハ陰雪
ヲ吹カト疑ハルソ又雲門ヨリハ瀑泉カ声アリテナリ落ル
ソトナリ吼ト云ハドウトナルヲ云ソ○分類曰磴石梯
之道陰雪風吹瀑泉如雪之飛也雲擁蔽山門也
瀑泉泉自上飛下也○此註ノ心ナハ瀑泉ノ飛流スル
一風ノ陰雪ヲ吹カトキト云心ナリ

酒醒思卧簟

衣冷欲裝綿

此聯山林ノ夏涼ニキヲ云ソ夏月炎熱ノ氣ヲ忘テ
コトノホカ涼キ故酒モヤカテ醒テコトニ心ヨキアメリ簟
ニ卧サニヲ思ヘハ寒涼カ甚クシテ衣モ冷ニ覺テ綿ヲ
裝テ着ニカト思ホトナソト云心ナリ○趙註曰按前詩

來遊當夏月故思卧簟○分類註曰思卧簟怡然自樂也

野老來看客

河魚不取錢

此近邊ノ野老農夫此山林へ客ノ至ルヲ見テ來訪テ客ヲ見テ河魚ヲ持シ來リテ饋ルソサルホトニ河魚モ錢ハ不取ト云ソ○一説分類曰來看客客到者稀也不取錢言魚賤也

只疑淳朴處

自有一山川

只疑トハ何ソ如此ト疑夕心ソ上ノ縣ニ云トコロ自是淳朴質朴ノ氣象カアルソ故何ソ如此淳朴ノ處ナル乎コトニ自然ト他所ニ違テ又別天地一山川ノ有處ナルモノヲ淳朴ナルモ理リカナト云心ソ○分類曰淳朴言其地朴野如太古之時也

其七

床上書連屋

塔前樹拂雲

賦ナリ何將軍ハ文學ヲ好ミルホトニ床上ニ書籍カ多シテ屋ニ連リテアルソ其上此人ハ代代ノ朝臣ナル故此山林ノ塔前ニ喬木カ数多アリテ雲ヲモ拂ヤウナソ○分類曰書連屋言其文献也樹拂雲言其世家也

將軍不好武

稚子總能文

將軍ハ本來武官ナレド文武二道ヲ兼タル人故專武ハカリハ好ミレヌソサルホトニ其幕下ノ稚子ニテモラヒナヘテ文學ヲ能スルソトナリ此稚子ハ幼稚ノ子ト云心ソ杜カ子ノ稚子テハ無ソ○分類註曰不好武文武兼備也總能文子弟多賢也

醒酒微風入

聽詩靜夜分

上章ニモ云コトク此山林中ハコトノホカノ涼ニキフナハ微風カソヨク吹入テ酒モ程無醒ルソサテ夜ニ入テモ遊寔長座ニテ詩ヲ歌フヲ聞ケハ靜夜モヤウク夜半ニナルソトナリ靜夜分トハ夜半ニナリタト云心ソ分ハ平声ノ時ハワカツロカルト云

絺衣掛蘿薜

涼月白紛紛

時分モ夏ナレハ遊真ノアツリ絺衣ヲ脱テ山林ノ蘿薜ニ打カケテラケハイカニモ清涼タル月影カ真白ニシテ山林樹葉ノ間ヨリ散乱シテ紛紛ト漏落ルソト云心ナリ○分類集註曰蘿薜藤蘿薜荔也白紛紛月穿蘿薜其影零乱也○千家註趙曰白紛紛言其在蘿薜之間如此也○趙註曰微風涼月不作對偶轉換開闔意態無窮此所謂大家教詩也○曰此章言外亦具世變蓋開元美平時魚武人家近於儒術不若

何氏 裴君連屋稚子又能招致佳客 尺飲談詩之適也

其八

幽意忽不愜

歸期無奈何

賦ナリ遊真尽テ帰ラントスル寸幽意忽ニ快カラヌソ故ニ帰期イカントモスルヲ無ソトナリサテ其不快ナル語ヲ下ヘカ、リテ一ニ迷ルソ趙註ノ義ハ非ナリ○分類曰愜快也

出門流水住

回首白雲多

帰期 幽意ノ不快ハ此山林ノ門ヲ出テ流水ニ自住テ流去ラヌヤウナソ又首ヲ回セハ白雲ノ多ニシテ山林中ノ境地ノ如クハ無ソ○分類曰流水住流水何曾右住但出山林之外自覺境界不同魚流水亦若在矣

非 作 愜 愜

自笑燈前舞

誰憐醉後歌

山林中ニテハ舞モ歌モ多人數ニテハヤレタテハアルホトニコト
 トホカノ面白キヲニテ有レカ門ヲ出テハ燈前ニテ舞ヘ
 正誰アリテ真スルヲモ無ホトニ只我獨自笑スルソ醉後
 二歌ヲ唱フレ正誰愛憐スルヲモ無ソ前ノ驟ニ門ヲ出テ
 境地ノ不同ヲ述此驟ニハ歌舞ノ無真ナルヲ云テ困
 意忽不慍ノ心ヲ述タソ

祇應與朋好

風雨亦來過

サテ此何氏山林ノ羨景ハ忘ラレ又面白キヲ幸我
 又何將軍トハ好友ナレ此以後モ夕トヒ風雨ノ中タリト
 云正又此山林へ來過レテ慰ヘキソト云心ナリ此句自
 有不尽心也可深味○分類曰朋好朋友相好者
 也○此言何氏山林不忍弃去方言去而困意已
 迷及其歸也出門而流水自別回首而白雲自多

既歸之後孤燈寂寞且舞且歌無復有同遊之衆
 是以欲尋朋友風雨亦願來過其不忍相舍之意
 何倦倦哉○本註曰首二句與結句不可從趙註
 ○趙註首二句註曰愜快也自叙客懷忽不快干
 心何也謂汗漫未幾即歸期矣語勢飛動○結句
 註曰五六應起句叙平日失意之態燈前舞醉後
 歌只一意自笑誰憐畧分其向背意謂人莫我知
 豈以自衒遂戀情於山林之勝不因風雨而阻遊
 也○趙子常曰凡一題賦數詩者須首尾布置有
 起兼轉合每章各有主意無繁復不倫之失乃是
 家數觀此及重
 遊諸篇可見

杜位宅守歲

歲終之日謂之除歲謂之守歲

分類集註曰時公在長安年四十歲在從弟
 杜位宅守歲位為考功郎中朔州刺史後與荊州

守歲阿戎家

椒盤已頌花

賦方阿戎ヲ一本ニハ阿咸ニ作タリ叔姪タガヒニ相称スルノ辭ソ椒盤ハ椒酒ヲ盤ニスルソ頌華ハ晋ノ劉綦カ妻ノ故事ナリ古ヨリ元日ニハ必椒酒ヲ服スルモノナルカ今夜我從姪杜位カ家ニテ守歲スレハ今夕先一度セサセヨトテ椒盤ヲソナヘタホトニヤカテ一盃飲タソ故ニ除夕ニハ椒酒ヲ飲テアルト云心ニ已頌華トハ云タソ○千家註戎作咸註日咸一作戎○分類註曰阿戎旧本作阿咸○千家註洙曰晋王戎字濬仲阮籍與戎父渾為友嘗謂渾曰共卿語不如與阿戎談鶴曰杜位乃公之從弟不應用父子事善本作阿咸東坡與子由詩曰頭上銀旛笑阿咸又云喚阿咸來守歲林烏檉馬間諠譁正用公此詩夢弼曰晋劉綦妻元日獻叔花頌度信詩椒華逐頌來○分類曰椒盤正月一日子孫各上椒酒于家長

盞簪喧檉馬

列炬散林鴉

盞簪ハ人ノ多ク聚リタルソ今夜此杜位ガ宅ニ歳ヲ守ントテ我ト同ク會スル人カ多ソ故諸人ノ乘リテ來リタル馬ヲ馬欄ニツナギテラケハ馬モ多有ル故馬ノイバフ声カ喧ク聞ユルソ又除夜ニハ火ヲ多クトモスモノナル故今夜モ燈ヲ廣ク列テ多トモレタレハ林鳥モ驚キ散スルソトナリ列炬ハ燈ヲ多ク列テトモスソ○分類曰盞簪易豫卦九四曰勿疑朋盞簪簪聚也言朋友之會如髮之聚于簪也檉馬欄也喧馬声多也散林鴉言燭光盛明林鴉驚散也

四十明朝過

飛騰暮景斜

此夜ヲ經テ明朝過ルナハ我モ四十歳ニナルソ四十強仕ノ時ナレハ我ハ官位モ未定レハ壯年ノ時ハアツハレ大官

ニモナラント思ヒ高志モ今ハ衰テハヤ四十歳ニナリ夕
レ夕陽ノ斜ニシテ西ニ向時ノ如シト云心ノ分類曰飛
鷹壯年高志也暮景斜人
年四十如日斜向西也

誰能更拘束

爛醉是生涯

我八元來如此放逸尤モノナレ今更何人カ我ヲ俗
礼ニ拘束サセテ用ル人アラフゾ我ハ一生疎放ノ客ナルホ
トニヒタスラ酒ヲ飲テ爛醉スルヲ已カ一生涯トシテ糸
ソトナリ。○分類曰更拘束徐昉真是傲逸之士誰
能拘束於俗礼也長揖而去爛醉縱飲以自条也
○趙子常曰按年譜公客長安三載無所遇是年
在東都明年四十始進三太礼賦玄宗奇之命待
制集賢院亦未授官此詩東都除夕所賦後四句
慷慨豪縱讀之
可想公之為人

重過何氏五首

即前何將
軍山林也

問訊東橋竹

將軍有報書

賦方何將軍ハ山林中ニ御座アルカソレハ柔ラニ軟ト
使者ヲ以テ問ニ遣リタルハ何將軍ノ方ヨリ早御出
アレト返書ヲセラレテアルト云心ナリサテ早何氏ノ山
林ニ行フヲ下ヘカリテ述タソ此首句山林ニ過ラニ軟
ト問ニ遣リタルヲ東橋ノ竹ヲ問タト云六面白ソ○
分類註曰訊即問也東橋即前篇第五橋也報書
言答書許
其來也

倒衣還命駕

高枕乃吾廬

將軍方ヨリハ早早來レト云返各カ有ホトニナニカウチヲ
キテイソキ衣ヲ倒ニ着シテ乗物ヲトヘテ行ソサ

テ何氏ノ山林ニ行着テ旁舎ニ枕ヲ高シテ卧共此山林
モ即吾廬ノコトク思フソトナリ倒衣ハ大ニ喜テ餘リニイ
ソギタル心ヲ命駕ハ乗物ヲ出セト云付ルヲソノ分類
註曰倒衣詩東方未明章云顛倒衣裳言急遽也
乃吾廬言到山林若吾居也○十家註曰謂得其
報各即顛倒而前既至便如吾廬高枕而卧寫意
美

花妥營鳥捐蝶

溪喧獺趁魚

此山林中ニテ萃ノ片片ト散落スルハ鶯カ蝶ヲトルニ
ヨリテ花カ驚テ散ク又溪水喧クナル獺カ魚ヲ趁ニ
ヨリテ溪水カザワクトナルソトナリ此一聯句法心ヲ着
テ深可味眼前ノ景氣ヲ有者ト写出シテ生々トレ
タル風情真ニ天下ニ衣被ストモ云ツヘキ形勢也○邵
氏本註曰閑中謂落為妥曲礼正義曰妥下也類

下之類。分類註曰妥安
間之意損掠也趁逐也

重來休沐地

真作野人居

休沐ハ官人ハ十日ニ一日ツ、休息シテ沐浴スル暇カアル
ソ何將軍モ常ニハ朝廷ニ仕テ休沐ノ日ハ此山林ニテ遊
ハル、ホトニ杜甫カ重テ此休沐ノ地ニ來リテ見レハ此地
ハ真ニ野人居ノ如クナソト云心ナリ○朱子詩十日
一休沐諸生各歸休○分類註曰休沐休歇湯沐
之所也野人居即吾廬之意

其二

山雨樽仍在

沙沉榻未移

賦ナリ先日此山林ニ來リシカ其後今又重テ此所
ニ來テ見レハ先日在リシ酒樽モ其マ、山雨ヲ經テ在ル

ソソレノミナフズ先日設ケラクトコロノ榻モ沙ニ沈テ
未移シテアルソトナリ沙沈ハ榻ノアシカ沙ニ入テアル
ヲ云ソ此二句仍在未移ノ字ヲ能見ヨ先日ヨリ只今
ミテアリシ所カ知レタソノ○分類曰樽仍在榻未移
皆前日
所設也

犬迎曾宿客

曾宿ハ以前ニ宿シタルノ心ヲ我重テ此山林ニ來レハ
犬ハヨク見知テ此前此所ニ來リ宿シタル客ト知テ尾
ヲフリテ迎ルソ此句又重來ノ心ヲ云タソサテ又林
上ノ慈鷗ハ巢ヨリ落ニトスル兒鳥ヲ落ヌヤウニ守護ス
ルソトナリ此又眼前ノ景ヲ云ソノ○分類曰鷗護兒
即其山林所見之景也

鷗護落巢兒

雲薄翠微寺

天清皇子下陂

翠微寺皇子陂ハ共ニ山林近邊ノ勝境地ナリ此山林
ヨリ見レハ翠微寺ノ方ニ浮雲カウスノトタナヒキテア
リ皇子陂ノ上ハ青天イカニモ清朗トシテ一点ノ陰雲モ
無ソトナリ雲薄天清シト云ハ共ニ雨霽沙ノ晴タル景氣
ヲ云ソノ○千家註夢弼曰翠微寺在終南山之上○
分類註曰陂澤之障也皇子陂在万年縣秦莽皇
子起冢陂北原上故得名寺與陂皆山林近地勝
境也

向來函興極

步履過東籬

向來ハ向日ナリ先ヨリ今ニテ遊シ間ヲ云ソ先ヨリ
今ニテ遊シ間ニ種種面白キトモ有シホトニ函興カ
極リテアルソサテ雨霽沙晴テヨキ天氣ナルホトニ
屣ヲ着テ歩行シテ此ヨリ東ノ方ニアル籬ヲ過テ
行キ遊ソトナリ○分類曰屣與徒同過東籬自山林
而往遊也○此註ノ心十六步履ハアユミウツルナリ

其三

落日平臺上

春風啜茗時

賦ナリ平臺ハアヤウキフノ無キ臺ト云心ナリ落日ニ
平臺ノ上ニ居テ薰風カツヨク吹テ涼シキ時茗ヲ啜
テ遊ソト云心ナリノ分類曰平臺平穩之臺也○趙
註曰按西遊皆當夏月春必薰字之誤

石欄斜點筆

桐葉坐題詩

石欄ハ石ノ欄干ナリ石欄干ノ上ニ硯ヲ置テ筆ヲ斜
ニ墨ヲ染テ桐葉シトリテソノ詩ヲ題スルソトナリ
ノ分類曰斜點筆置硯于石欄干上也桐葉黃蘗
好詩酒困居得句家無紙即摘桐葉題之

翡翠鳴衣拈

蜻蛉立釣絲

衣拈ハ衣ヲカウル竿ナリ翡翠ハ來テ衣拈ニトマリテ鳴ソ
蜻蛉ハ釣絲ニトマリテ立テイルソ物皆自適スル眼前ノ
景ヲ写出シタソ此等ノ句法サセルムツカレキフモ無
テ如此アリクト今モサナカラ其景氣ヲ見ヤウニ思ハ
ル九慮ノ及
上ロニアラズ

自今函興熟

來往亦無期

熟トハヨクナレタル心ナリ我此山林ニ兩度ニテ來テアレ
ハ自今以後ハ此函興ステニ熟シテアルソサルホトニ切
切此所ニ過ルヘキソ故來往ノ期ヲ約スルコト無ク常
ニ來ル頻ナラント云心ナリノ分類曰無期欲頻來也

其四

頗恠朝茶懶

應耽野趣長

賦ナリ頗ハ甚キナント云輕辭ソ杜甫カ頗恠フハ何將軍ノ朝廷ニ上リテ天子ニ參謁セラル、一カ懶カラシノ只此山林野趣ノ長ニ耽ラルヘレト思ソ耽ト云ハモノヲ好ミ愛スルノ甚キキラ云ソ〇分類曰朝參謁入朝參謁耽謂樂於安向ヤツ

雨抛金鏢甲

苔卧緑沈槍

金鏢甲緑沈槍ハ共ニ將軍ノ朝參ニ用ル道具ソ朝參ヲ懶ク思ハル、ニヨリテ此山林中ニテハ金鏢甲ハ雨ニタ、カセテナケウチステ、ヲカル、緑沈槍モ青苔ノ上ニ打ステ、アルホトニ苔ニ卧スト云ソ〇金鏢一作金鏢〇千家註曰夢弼曰甲言金鏢謂以金線連鎖之也槍言緑沈謂以線色之物沈没其柄也陸放翁老學菴筆記云王逸少筆經曰有人以線沈漆竹管及鏢管見遺老杜所謂苔卧線枕槍蓋謂是也〇分類註同

手自移蒲柳

家總足稻梁

此何氏ハ將軍ニナリ天子ヨリノ恩禄モ多ケレ野趣ヲ好ムル、故ニ自身手ツカラ蒲柳ナントヲ植カヘラル、ソ又其家モ總ニ稻梁ヲ足ニテ真ノ野人ノ不淫富貴体ニセラル、ソトナリ是ハ實ノ貧ニアラス野趣ニ耽ラ、故ソ〇分類曰足稻梁言其貧也

看君用幽意

白日到羲皇

君ハ何將軍ナリ到羲皇ハ陶淵明カ故事ナリ何氏ノ如此幽意ニ耽ラル、ヲ見レハ真ニ古ノ陶淵明カ夏日ニ北窓ノ下ニ卧テ自羲皇上人ト云レ形勢ソ上云心ナリ〇千家註洙曰陶潛夏日虛間高卧北窓之下清風颯至自謂羲皇上人〇分類註同

其五

到此應嘗宿

相留可判年九

賦ナリ嘗ノ字ハ常ト云字ニ作タカヨキソ到此ノ此ハ山林ヲ云ソ判年ハ半年ナリ此山林ニ來テ常ニ宿スヘキソ只此何氏ハ賓客ヲ好ム人ナレハ此所ニ相留ルノ半年ナリトテモ厭ハレヌソ○分類曰嘗當作常判周礼註音半謂半年也

蹉跎暮容色

悵望好林泉

我今ハ年老形衰テ暮容色ニナリタレハ自蹉跎トシテス、マヌソ故ニ此山林ニ遊ヘトモ心カ不平ナレハ好林泉ヲモ悵悵シテ望ソト也○暮容色、公自言其衰老也分類

何日霜微緑

歸山買薄田

サテ我モ何ノ日カ朝廷ノ微禄ニウルヲヒテ少ノ蓄ヲ得テソレヨリ山ニ歸テ薄田ヲ買ヒ吏隱相兼テ此何氏ノ如ク遊ハシト云心ナリ○七言律ノ中ニ吏隱ノ名ヲ兼フ花カ笑ヘキト云此ニハ又霜微緑テ買薄田ト云前後相違ノヤウナレ語勢尙趣各其理アリ以薛莫害意也

斯遊恐不遂

把酒意茫然

上ノ聯ニ云コトク我モ薄田ヲ買テ山林ノ遊ヲ願ヘハ大カタハ我所願ノ此遊ハナルニシキヲ恐ソ故ニ今此遊ニツラナリテ酒ヲ把テ飲メテ意ハ茫然トシテ落着ヌソトナリ逐ハ願ヲ逐ノ心ナリ△本註全趙註也但謂雖挿一年亦可ノ七字趙註ニ無シ未ノ註殆似饑人憂食ノ六字趙註無修可日子義寓京意存

匡濟亦不忘情於山林蓋為幽與野趣長矣考前遊及此重過首尾俱重幽與二字如驪龍抱珠不脫

寄高三十五書記

即高適十リ。賦ノ詩ナリ

歎息高生老

新詩日又多

高生ハ高適ナリ高適ハ我舊相識ナルカ今ハ年老ラシテアルヲ歎息スルソサリナカラフ年老ニ至テ始テ佳作ヲセラルホトニ新詩ヲ日日ニ多クエニセラルソトナリ。分類曰高生名適五十一始學為詩遂有詩名

羨名人不及

佳句法如何

高適ノ詩ヲヨクセラル羨名ニ他人ノ及トコロニアラサテ其方ノ佳句ヲセラル法ハ如何ニセラルソト問テ高適ヲ甚称羨ニタソ。分類曰羨名即詩名也法如何問其作詩之法也

主將収才子

崆峒足凱歌

主將ハ哥舒翰ナリ凱歌ハ勝軍ノ時唱フ歌ソ此時高適哥舒翰ノ幕下ニ属シテ哥舒翰ハ崆峒ノ節度ニテ有レソ故言哥舒翰ノ幕下ニ此高適カ如キオアル人ヲ多ク収蓄テラカレホトニ軍功モ人ニ勝ヒテアラハ崆峒ニ勝軍ヲシテ喜ヒ凱歌スルソト云心ナリ。分類註曰主將哥舒翰時為陝西節度使辟用適在幕府崆峒陝西山名時幕府所在也足羨也。崆峒戰捷称揚功德指高所撰之羨也

聞君已朱紱

且得慰蹉跎

君ハ高適ナリ朱紱ハ昏記ニ天子ヨリ緋ヲ賜ソ子羨カ聞ニ其方高適ハ只今ハ昏記ニナリテ已ニ朱紱ヲ賜テアルト云フヲ聞テアラハサテモ日出度コトカナト嬉歎ク思テ我身ノ蹉跎トノエスマ又愁ヲモ慰ルヤウナソ

ト云心ナリ。一説云蹉跎ハ高適カ蹉跎トメ居ラレタル
カ此度官ニ進ミレテアルホトニ且蹉跎セラレシ勞ヲ慰ミ
ル、ソトナリ。○分類曰朱紱即朱紱為郎則賜緋也
蹉跎指高而言

官定後戲贈自贈也

公、自註時免河西尉為右衛率府兵曹、鮑曰
公進三大礼賦上使待制集賢院、令宰相陳
希烈試文章、為希烈所忌、試後止送有司、參
列選序擢河西尉、不拜、改授右衛率府參軍、

不拜西河尉

淒涼為折腰

賦ナリ上ヨリ西河ノ尉ニナレトアレト我ハイヤト申テ辭
退シタルヲハ西河尉ハ我ニ不足ノ官ニテ郷里ノ人ニ無
差ト腰ヲ折テ諂フモ口惜ク思故ニ辭退シテアルソト
ナリサテ此ニノ句底ニハ晋陶淵明カ故事ヲ含テ云ソ

拜二

○分類曰淒涼、不滿之、自折腰、用陶諧為鼓吹、
事、○晋陶潛為彭澤令、郡遣督郵至、使白應束帶、
見之、潛歎曰、吾不能為五斗米折腰、拳事鄉里
小兒、即解印綬、歸去來。○西河、千家注、作河西

老夫怕趨走

卒府且逍遙

老夫ハ杜自云ソ其上我今ハ年老テアハ西河ノ尉
ニナリテ州縣ヲ趨走スルヲハナラヌソ故ニ怕ト云ソ只
我ハ此卒府參軍ノ官カヨク我ニ自適シテアルト云心
ナリ、西河尉ニナレハ州縣ヲ趨走セテハナラヌソ又卒
府ハ閑官ニテイカニモヤスキソ。○分類曰老夫、公自
謂也、趨走、謂州縣有趨走之勞也、逍遙、安条之意、
謂卒府乃閑
曹得自驩也

耽酒湏微禄

年歌託聖朝

我平生酒耽テ放逸ナルモノナレ只今此卒府ノ
官ニナリ縁ナレ恩禄ヲ天子ヨリ賜ソサルホトニ酒ニ耽
テ在歌シナカラ聖朝ニ依託シテ奉公ヲツトムルソト
ナリ。分類曰託聖朝崔獬在歌痛飲託聖朝之至
化。○千家註
曰風刺得休

故山歸興盡

回首向風颺

我昔ハ故山ニ歸テ隱居セシト思シカレ今官定テ後
ハモハヤ山居セシト思心モ無ホトニ故山ニ歸ラシト思
念カ無ソ故ニ風ニ臨テハ空ク首回シテラハカリソ
ト云心ナリ。○分類曰歸興盡謂須微禄無復動歸
田之興也風颺疾
風自下而上者

人日

蔡條西清詩話云都人劉克齋該典籍嘗與
客論云子美人日詩元日至人日未有不陰
時人知其一不知其二起就架上取昏曰此
東方朔占昏也歲後八月一日為雞二月為
狗三月為豕四月為羊五月為牛六月為馬
七日為人八日為穀其日晴主所生之物育
陰則災少陵意謂天空亂四方雲擾幅裂人
物歲歲其災豈春秋昏王正月意耶。○賦也

元日到人日

未有不陰時

東方朔カ占昏ニモ元日ヨリ八日ニテノ間ニ天氣カ晴
ルハ天下安穩ナリ其間天氣陰ル寸ハ必國土ニ災カ
アルト云カ當年ハ如何ソヤ元日ヨリ人日ニ到マテ一日
モ天ノ不陰時ハ無ソト云心ナリ此二句極テ世事ノ
不穩ヲ歎スル心言外ニアフレテ
有味深心ヲ可著

水雪鶯難至

春寒花較遲

如此天毛陰テ水雪カレケキホトニ黃鶯モ至リ難ク
シテ轉ルヲモ無ソ此春寒ニラサヘラレテ花モ不得開
シテ遲ソト云心ナリ

○分類曰較直也

雲隨白水落

風振紫山悲

白水ハ泉ノ名ナリ紫山ハ山ノ名ナリ陰雲ハ自白水
ノ流落ルニ隨テ落行ソ是ハ陰雲ノ空ニ行フヲ云又風
ハ紫山モ振動スルコトクニ影レク吹テ悲ヲ催ソ惣ニ
テ悲風ト云ハ風ノ急ニ吹テ人ノ心ヲ傷ミレムルヲ云ソ
○分類曰白水泉名
紫山石名俱在江陵

蓬髮稀疎久

無勞比素絲

我年老形衰テ双鬢莫モ秋蓬ノ如クナリテ稀疎ナルコ
トカ已ニ久ソ我何ソ勞シテ素髮ノ長年ノ人ニ比シテ此
白髮ヲ望ニシヤ長年ノ人ノ素髮如絲ナルヲ羨望テ如
此皆髮ナリ多テ無ク也此全篇天下ノ人物各其所ヲ得ヌ
ヲ愁テ末ニ已カ老ノ至レルヲ悲△深可味也○下
說無勞比素絲トハ我年老テ双鬢莫モ秋蓬ノコトク
ナレハ今ハテマイラスニ直ニ素絲ニ比スヘキヤウナ白
髮ニナリタト云心ソ無勞トハテマイラスト云心ソ

得舍弟消息一首

近得平陸信

遙憐舍弟存

賦ナリ平陸ハ舍弟ノ在所ソ此コロ平陸ニ居ル舍弟
ノ方ヨリノ消息ノ信ヲ得テアルホトニ我舍弟共ハ今
ニ無事ニ存命テアルト云フヲ知テ遙ニ愛憐スル
ソトナリサテ其憐コトヲ云ソノ分類曰平陸縣屬河南府

側身千里道

寄食一家村

カユキノ第頃賊ヲ避テ忍行ケハ天地モセバキヤウニ
 テ千里道身ヲ側テ此彼一家ノ村中ニ食ヲモラヒ
 テ飢渴ヲタスカリテアルソト云心ナリ○分類註曰
 側身言遭乱不敢正行也寄食猶韓信寄食於漂
 母一家村猶
 云天一涯也

烽舉新酣戰

啼垂舊血痕

烽ハ烽火ナリ寇兵到テ有レ必コレヲ舉ルソ酣ハ長ク
 久レキ心ソ只今乱中ナレハイツクニモ烽火ヲ舉テ戰ソ
 其戰ヤムカトヲモハ又新ニ始マリテシカモ久レク断ヌ
 ソ故ニ我等如ノ人ハ一族共四方ヘ分散シテ身ノ艱
 苦ナルヲ幾度ソサルホトニ昔モ血涙ヲ流シテ啼シテ有
 シカ只今此艱難中ニ偶舎弟ノ消息ヲ得テ又啼
 淚ノ垂ルハ旧時血ニ啼シテ淚ノ垂タルアトニ只今モ又
 垂ルト云心ソ○分類曰烽拳烽燧之火有兵則拳也
 旧血痕言
 念之久也

不知臨老日

招得幾時魂

サテ如此無窮艱難ヲ歷テアレハ今ハ命モ無クナル
 ヘキニイカニシテマダ命モアルゾト云フヲ迷タソカヤウ
 二年老形モ衰テアレハトク死ヌヘキニ今日ニテツラ
 キ命ノ殘テ老ニ臨フハサテ幾時ノ魂ヲカ招得テ如
 此命ヲバツナキテアルソト云フヲ我モ不知ソトナリ
 ○楚辭有宋玉招魂○遙憐二字直貫一篇

其二

汝懦歸無計

吾衰往未期

賦ナリ汝ハ舎弟ナリ汝ハ壯年ナレ懦弱ニシテ故郷
へ歸ル計ヲスルヲモ無ソ又我ハ年老形衰テアルホト
ニ我モ故郷へ歸ルヲハタシカニ期セラレヌトナリ
○懦弱也

浪傳鳥鵲喜

深負鵲鴝詩

昔ヨリ占唇ニ乾鵲噪ケハ行人カ至ト云ヘ上ノ句ニ
云コトク汝モ歸ルヲカ無ク我モ行ヲカ無ケレハミタリ
鳥鵲ノ喜ヲ傳タモノソ又鵲鴝詩ハ兄弟ノ急難ヲ
作タル詩ナルカ今我ト弟トハ各別ニ相隔テアルホト
ニ鵲鴝ノ詩ノ心ニ負タソトナリ○分類註曰鳥鵲喜
鳥鵲皆能預報人之吉凶西京雜記乾鵲噪而行
人至鵲鴝詩詩小雅常棣之篇春令在原兄弟急
難

生理何顔面

憂端且歲時

何顔面ハ何ノ面目ソト云心ソ歲時ハ歲月ノ心ナリ
如此一生疎放ニシテ苦艱ニ逢ヒ兄弟モ方方ヘ分
散シテタカヒニ死生モ不知形骸ニナリ果テハ此生
理何ノ面目ソイツソヤ偶憂ノ端ヲ起シテ其後一刹
那モ憂ノ斷ルヲ無クシテ歲月ヲ送ルヲ幾多ソヤト云心
ナリ○分類曰何敬叔曰生理荒涼家風陵替重見
故人夫何顔面且歲時言憂方開端且隨分自度
歲月也

兩京三十口

雖在命如絲

兩京ハ洛陽長安ナリ三十口ハ三十人ト云心ソ孟子ニ
數口之家八口之家ト云フカ有ソ昔我一家兩京ニ
三十人モ有ツルカ今ハコトクク散散ニナリテ其命ヲ
存スルモノアリト云ヘ只絲ノコトク微細ニシテ有モ無
カ如クソシカルニ今偶舎弟ノ消息ヲ得タレハ其消息
ヲ見ニ付テ無窮愁カ生スルソ故兩京三十口ノモノ

一ニテモイヨク思出ニテ悲ナリ。分類曰三十口以全家言也。命如絲危之甚也。趙註曰按史子義父名開生五子甫居長四弟曰穎曰豐曰占天寶十四年祿山陷長安甫往奉先由白水縣依舅氏崔十九翁次年六月自白水往鄜州避難聞肅宗即位靈武遂羸服奔行在陷在賊中夏方得脫此詩在鄜州時而作是也。附記鄜州夜月今夜鄜州月閨中只獨看遙怜小兒女未解憶長安香霧雲鬟濕清輝玉臂寒何時倚虛幌雙照淚痕乾

對雪

邵夢弼本註曰此時當是安祿山入長安房琯敗于陳陶斜史思明陷河北諸郡吐蕃陷賊武等軍時作

戰哭多新鬼

愁吟獨老翁

興ニノ賦ナリ今度ノ兵乱ニ戰死シテ哭スル新鬼カ多ソソレニ付テ世事ヲ悲愁テ吟スルモハ我獨リ白髮タル老翁トナリテイルソ。分類曰多新鬼陳寵為太守洛陽城每陰雨常有哭声寵聞而疑其故使吏按問還言世乱時此地多死亡者而骸骨不得葬寵尽收葬之自是哭声遂絕老翁公自謂也

亂雲低薄暮

急雪舞回風

カヤウニ世事ヲ悲折節何ノ時ナハ冬日嚴寒ノ時分乱雲カ薄暮ノ時分ニ空中ニ低布テ急ニ降り落ル雪カ回風ニ依リテヒラクト旋轉シテ舞ソトナリ此雪ニヨリテ世事ノ歎ヲ具シタソ。分類曰回風風之旋轉者

瓢棄樽無綠

爐存火似紅

如此寒、キ時分ニ酒ニ酔火ヲ燒テコソ寒氣ヲモ防クモノナレト酒モ無ホトニ酒ノ入ル瓢モ弃捨シテ樽ノ中ニ酒ノ緑ナルモ無ソ只爐中ニ僅ナル火ヲ存シテ有ハカリナレハ是モ寒氣ヲ拒防クヘキヤウモ無ソトナリ緑ハ酒ノ色ヲ指テ云タソ。一説火似紅ハ僅ナル火モスキト無ソソ。分類曰樽無綠酒、火似紅言無火也

數州消息斷

愁坐正書空

書空ハ古ノ殷浩ト云人ノ故事ノ賊中ナレハ一族共ニ諸方ヘ離散シテ數州ニ分レ居レ何ノ郡ヨリ一筆ノ消息モタヘテ無ソサルホトニイヨク心不平ニ愁坐シテ殷浩カ如ク空ニ各スルガ事ヲ憂シ忘ヘキヤウ

毛無ソトナリ。○分類曰昼空、望空、而手自写也。殷浩被黜終日昼空作咄咄怪事四字、蓋言祿山之亂亦怪事也。▲各言故事卷八、晉殷浩被黜詠談不輟、雖家人不見其有流放之憤、但終日昼空作咄咄怪事四字而已。注曰書空各寫於空中也。咄咄嗟嘆也。○趙子常曰此章首尾皆詭時事、見對雪所感中、二聯乃叙雪景及寂寞之情、自是一體。是時房琯兵敗、即公詩所謂四方義軍同日死者瑄賢相且與公善、故既曰愁吟、又曰愁坐、又以為怪。○東坡志林曰天寶十五年有房琯與祿山戰於陳陶斜、敗績、故有悲陳陶、悲青坂之作。此詩繼乏後、章蓋為房琯之慮矣。附記孟冬十郡良家子、血作陳陶泥、中水野曠、天清無戰聲、四方義軍同日死、群胡歸來、雪洗箭、仍唱胡歌、飲都市、都人回面向北啼、日夜更望官軍、至又悲青坂云我軍青坂在東門、天寒飲馬太白窟、黃頭奚兒日向西、數

騎弯弓敢馳突山雪河未晚兼颯青是烽烟白是
骨焉得附唇與我軍忍待明年莫倉卒

元日寄韋氏妹

分類註曰元日歲朝也
至德二年公陷賊中作

近聞韋氏妹

迎在漢鍾離

賦有韋氏妹ハ杜カ妹ナリ韋氏ハ妹ノ夫ナリ杜カ妹ノ
韋嫁シタルモノソ杜近コロ聞クハ吾妹ノ韋氏ニ嫁シタルハ
此比ハ韋氏ノ方ヨリ迎ヘラレテ漢ノ鍾離ト云所ニ居ルト
云ソトナリ○分類曰韋氏妹妹適韋氏者漢鍾離漢
時鍾離縣屬河南郡令爲
南直隸鳳陽府臨淮縣

郎伯殊方鎮

京華舊國移

郎伯ハ韋氏ナリ此時杜ハ長安ニ在リ韋氏ハ杜妹ヲ引
具シテ鍾離ニ在ルホトニ殊方ニ鎮ト云ソサテ王城ハハ
賊ヲ陷テアハ君王モ他所へ行幸ナリ庶民セコトクク
奔竄ルホトニ京華モ昔ノ國ニハアラテ他國へ移リ
テアルソトナリ○夢弼曰郎伯乃妹之郎伯謂韋氏
也○分類曰殊方鎮公在長安妹在鍾離各居一
方也○舊國移祿山之乱京師奔竄也○題下註ニハ
公在賊中作ト云此ニハ公在長安ト云ハ此時賊徒カ
長安ヲ陷テ天子モ他へ行幸ナリタレハ長安即賊
ノ居ナリ故如此

秦城廻北斗

郢樹發南枝

秦城ハ長安城ナリ廻北斗ハ斗柄春ヲ回シテ建寅
ノ月ニナリタソサテ長安城上ハ直ニ北斗ニ當テ
アル故ニ廻北斗ト云タソ郢樹ハ郢ハ楚地ナリ即
妹ノ所在ナリ物換リ星移リテ秦城ハ斗柄回テ又

春ニナリタソサレハ其方楚地ハ南方テ煖國ナレハ
花樹モ南枝ハ花先開ヘキソトナリ。○分類曰北
斗長安上値北斗郢樹鍾離屬楚郢即楚也元日
春圓長安之時而郢樹南枝必發志妹之所在也

不見朝正使

啼痕滿面垂

如此天下ニ春陽ノ氣至リテ地天交泰ノ時節ニナリ
タレ凡海内ノ大乱止テ無シテ海陸共ニ兵戈ニ阻絶セラ
レタレハ昔ノコトク正月ヲ賀シテ禁裏ヘ來朝スル使者
モ往來不自由故ニ來ルコトヲ不見ソサルホトニ我モ兄
妹各別ニシテタカヒニ思ヤルハカリニテ對顔スルコトモ無
ホトニ悲歎ノ淚ヲ滿面ニ垂テ啼ソト云心ナリ。○分
類曰朝正使正字本去声秦始皇名政故以正月
之正為平声元旦且天下必遣使來朝今不見者寇
梗故也。○又曰此公懷
妹而忠憤取於詩也

春望

國破山河在

城春草木深

賦ナリ此ノ詩ハ全篇天下ノ大乱ニテ國モ破家モ亡
タルコトヲ傷テ云ソ物惣シテ國ニ社稷ノアルヲ以テ重
シトスルコトナレ凡海内ノ兵戈ニテ社稷ハコトク滅亡シテ
只山ト河トハカリ昔ニ不變シテアルソ又城中ニハ人民
ノ居スル所ナリ然ルニ今此兵火ニ城中人家モ皆燒
亡テアレ凡春ハ昔ニカワラズ今年モ又來テアルホト
ニ草木ハ春風ニホコリテ深ク繁テアルソトナリ。○分
類曰山河指山與河言非社稷也草木深城内以
居人民今遭兵燹
唯深草木而已

感時花濺淚

恨別鳥敬馬心

此聯古來ヨリ妙句ト云ソカヤウニ天下ノ乱レタル時ヲ感レテハ萃ヲ見ルモ面白キハ無テ只涙ヲ濺ハカリソ此兵乱ニ付テハ各父ハ子ニ離レ妻ハ夫ニ別レ或ハ兄弟姉妹モタカヒニ方方ヘ離散スル其離別ヲ恨テハ鳥声ノニコトニタヘタルヲ聞テモ却テ己カ肝ニ銘レテ心カ驚動スルソトナリ。古説ニ時ヲ感レテハ萃モ自決ヲ濺テ開キ別ヲ恨テハ鳥モ心ヲ驚動シテ悲ニ啼ソト云心ニ見タソ此説ハ非ナリ。分類曰萃濺涙感時自傷故對花及生悲也鳥驚心以方恨別故聞鳥轉傷情也

烽火連三月

家書抵萬金

三月ハ季春ヲ指レテ云ソ今海内兵乱ノ最中ナリハ季春三月ノ時ニ當テ何ノ處ニモ烽火カ不斷拳ルソサヤウノ乱中ニハ行路カ不自由ナルホトニ故郷ノ家昏モ彼方此方ヘノ往來カ無ソサルホトニ故郷ノ音答ヲ得ルヲモ万金ノ得カタキカ如ト云心ソノ一説三月ハ秦ノ咸陽三月ノ煙ノ故事ヲ用テ兵戈ノ久シクタヘヌヲ云タソト云リ。分類曰三月指季春言抵万金王筠久在沙場得家昏抵得万金時公陷賊中家在鄰州乱久路絶故家昏難得如獲万金也

白頭搔更短

渾欲不勝簪

如此天下乱テ一族各分散シテ音書ヲタニ自由ニ得ルカ無シハ愁歎餘リ有テ腸モ断ントスルホトニト短キ白頭カ今更別シテ短クナリテスヘテ簪ニモカ、ラヌソト云心ナリ。分類曰不勝簪鮑照行路難白頭零落不勝簪言髮秃無須簪

憶幼子

千家註 洙曰公之幼子宗武小名驥子○此
年杜甫長安ニアリ驥子ハ鄜州ニ居テタカニ隔
絶ノ居タソ
故憶ナリ

驥子春猶隔

鶯歌暖正繁

賦ナリ我ハ長安ニ居シ驥子ハ鄜州ニ居シテ去年ヨ
リタカニニ隔絶シテアルカ當年ノ春ニ至ニテ其二猶
相隔リテイルソサテ此年ノ春ニナリテアルハ百轉ノ
鶯鶯ハ声声ニ歌テ暖氣モコトノホカ繁クナリ
テアルソ
トナリ

別離敬馬節換

聰慧與誰論

如此世上モ暖氣カ繁クナリ鶯歌ノ声声ナルヲ聞
テサテ我ハ去年ヨリ父子各別相隔テハヤ今年
ノ春モヤウク暖氣ノ繁キ時ニナリテアルヨト思テ
時節ノ移リ換ルニ驚ニアルソ其上我子ハ勝シテ聰
明慧智ナルモノナルカ今ハ誰ト共ニカ文章ヲモ議論
スルソトナリサテカヤウニアレハ不憶ニテハカナハ又意
カ自然ニ
アルソ

澗水空山道

柴門老樹村

澗水柴門ハ共ニ鄜州ニアルソ我子ノアル處ハ澗水消
涓ト流ル、空山ノ中ヲ行過テ彼方ニ柴ノ扉ヲカミ
タル所ノ老樹ノ多アル村ノ中ニアルソトナリ○分
類ニ曰澗水柴門指言鄜州寄家之地

憶渠愁只睡

炙背俯晴軒

炙背ハ春日ニ背ヲ曝スソ昨南北向スルヲ如此驥
子カヲ忘ル、間無ク思ハ愁カキハニリ草臥テハ只

睡リテ暖日ニ背ヲ炙テ打俯スソト
云心ナリノ分類曰渠指鬢子也

月夜

分類曰玄宗天寶十五載肅宗即位未踰年
改元曰至德元載時安祿山叛亂公以家避
難鄜州秋八月挺身赴朝廷為
賊所得故於月夜而憶鄜州

今夜鄜州月

閨中只獨看

與ニシテ賦ナリ今夜ノ月ハイカニモイサキヨクニテ見
事ナルカサソ鄜州ノ月モサテコソアルニサテ鄜州
ニアル我妻ハ閨中ニ此月ヲ只獨ニソ看ルラント云
此二句ノ中ニカキリナキ思カアルソ可着心〇分類
注曰鄜州屬延
安府閩中指妻

遙憐小兒女

未解憶長安

長安ハ公ノ所在ナリ鄜州ノ妻ハサタメテ閨中ニ
獨月ヲ看テ我事ヲモ思ベキカ鄜州ノ小兒女
ニ夕幼稚ニシテモノ、差別ヲモ不知時十六長安
ノ賊中ニ居ル我ヲ思フハ有ニシキト思テ遙憐
三悲ソト
云心ナリ

香霧雲鬟濕

清輝玉臂寒

香霧ハ月中ニ桂カアルト云ホトニ夜ノ霧氣モ香
シイト云心ナリ此驟ハ我妻ノ閨中ニ只獨看ルト
所景ヲ述タソ我妻閨中ニ只獨此月ヲ看ルハ清
夜香霧ノ氣ニ雲鬟モ濕口清素月影ノ光輝ニ
我妻ノ玉臂ヲ照サレテ寒ク見ユヘキソトナリ寒ト
云ハサエテスレキ心ソノ分類曰雲鬟屈髮為髻

如雲之
表也

何時倚虛幌

雙照淚痕乾

虛幌ハ幌ハ惟ノ一ソ長安ニ賊カ陥タホトニ杜共難ヲ
遁テ鄜列ニ家居スレハ長安ノ杜カ故郷ハコトクク
灰燼ニナリテ人モ無ホトニ虚幌ト云ソ畢竟ハ我故
家ヲ指シテ云ソ今乱中ニテ如此諸方ニ分散シテ
艱難ヲスルカ何ノ時カ我故里ノ虚幌ニ倚テ我身モ
妻子諸共ニカヤウノ明月ニ双照サレテ淚痕ノ乾カ
有ヘキノト云心ナリ○分類曰幌障幔也虚幌公以
家寄鄜州祿山陷都城公ハ里焚却蕩盡蓋謂無
入也雙照照公
與妻二人也

喜達行在所三首

分類註曰肅宗即位於靈武移軍陝西鳳翔
府公脫賊西走謁帝於行在拜左拾遺天子
以四海為家故以天
子所至之地曰行在

西憶岐陽信

無人遂却回

賦ナリ此詩全篇ノ中前ノ四句ハ杜賊中ニ在リテ朝
廷ヲ懷テ作タリソ岐陽ハ鳳翔ナリ即肅宗ノ御座
アル所ソ岐陽ハ賊ノ所在ヨリ西ノ方ソ詩ノ心ハ我如
此賊中ニ囚シナカラ西ノ方岐陽ヨリ音信ノ消息有
ヤ無ヤ願ハ音信カ有シカナト望憶ソサテ我コトク
賊中ニ囚シタモノハ千万人ノ中ニ一人モ遂ニ賊ヲ遁
レテ回ルモノハ無ソ定テ此所ニ朽果ソシヌラント
悲懷ソトナリ○分類曰岐陽鳳翔府也在賊之西
故曰西憶無人無往來之人
也遂却廻却得遂潛逃回也

眼穿當落日

心死著寒灰

アミリ西方ノ戀レサニ不斷西方ヲ望メハ落日ニ當リ
テ眼モ穿ントスルヤウナリ愁傷ノ深キアミリニ心モ死
シタルコトクニナリテ寒灰ニ着タルヤウナリ着寒灰ハ
寒灰ニナリタト云心ナリ着ハ落着ノ心ニナルソ世語ニ
物ノ難義アレハヒヘキツタソ或ハコホツテイルソナト
云類ノ心ソ只生タル心地ノ無ナリ。分類曰落日
應西憶而言著寒灰康桑楚曰心若死灰言當此
之際雖生猶死也。千家註趙曰着涉畧切置也

霧樹行相引

蓮峯望或開

此ヨリ以後ノ四句ハ賊中ヲ逃シテ朝廷ニ赴クヲ云
ソ上ニ云コトク賊中ヨリ回ルハナルニキヤウニ思テ愁
傷シテアレハ不意ニ賊中ヲ逃シテアルホトニサラハ行在
所へ至ラント思テ霧露ニ冒サルヲモカハリミズ行ハ道

中ニ霧ヲ蒙リタル樹カ類並ニ相連リ引テアルソ又
行テ華山ノ蓮華峯へ上リテ望見ハ何クニテモ打開
テ只一目ニ見ユルソ此驟ハ歸路道中時トノ昼夜ノ分モ
知レヌ所ヲモ通り又渺渺トノ明二日ノ見ユルトコロヲモ通
リタル景ヲ述タソ。分類曰霧樹公冒露露奔行在
霧中之樹也蓮峰華山有蓮華峯此二句非身親
歷不能道也望或開冒霧而行望中或有時而開
見日也。惟謂此驟下句或一字深可味塗中霧
樹相引隱晦而不分昼夜偶得上華山頂望中或
開而見日也

所親驚老瘦

辛苦賊中來

此二句ハ行在所ニ至付夕時ヲ云ソ塗中ノ艱難
ヲ經歷シテステニ此行在所ニ來リテアレハ我一族
親キ所ノ人ニテモ皆驚動シテ子羨ハ何事ニ如此
衰老羸瘦セラレテアルヲト云テ訝問ソサレハ久ク

賊中ニ囚レテ大ナル辛苦ニテ偶賊中ヨリ逃シ來テアルホトニ老瘦シテアルソト峇タソ此兩句ハ問答ノ体ナリ。分類曰所親漢昏云素所親任者

其二

愁思胡笳夕

淒涼漢苑春

賦ナリ我賊中ニ囚レテ在リニ時ハ夜ニナリニテ何ノ處ニモ胡笳ヲ吹タツル時分ハ愁思甚深ニテ腸モ斷ニトスルヤウニアリレソサテ昔ハサシモ羨羨敷漢苑モ今ハ賊ノ戰場ニナリテアレハ時シモ春ナレ自漢苑ノ中ハイカニモ淒涼トシテモノスサニシキゾ。漢苑苑園花木之地春而淒涼言殘敗也。分類。胡人卷蘆葉吹謂之笳。

生還今日事

間道暫時人

間道ハ正路ニアラス傍ノ隱シ道ソ上ニ云コトク賊中ニ囚レテハアレレヤウク身ヲ脱シテサテ行在所へ行シト思ホトニ先今日ミテハ無恙シテ命ヲ生テ朝廷ヘ歸ルノサレレ賊中ヲ逃シテ歸ル身ナレハ正路ヲ行ハナラヌ故間道ヨリ歸ル若只今ニモ釜中ニイカヤクノ事有テ命ヲ失ヘキモ知ラヌホトニ今日ハ命有レレ明日ハ死ナシモ知レヌ生涯ナレ暫時ノ人トハ云ソ今日事、事ト云ハ只今カヤウニシテ朝廷ヘ歸ルヲ云ソ。分類。註曰生還班超第昭上各請超曰丐超餘年一得生還復見關廷間道間隙之路不敢由大道也暫時人言生死在于頃刻也

司隸章初覩

南陽氣已新

司隸ハ前漢滅亡シテ後光武帝漢ヲ中興ナサレテ隸校尉ノ官人ヲ召テ儀式ヲセラレタソ南陽ハ後漢光武

ノ時氣ヲ望者カ南陽ニ來テ春陵ヲ望テ佳氣カアル
一云タソ此聯ハ肅宗天下ヲ中興ナサレタラ漢ノ光武
ニ比シテ云タソ此コロハ賊カ盛ニシテ兩京トモニ陷テアル
臣宗ノ又天下ヲ恢復ナサレタルハ後漢ノ光武ノ漢ヲ
中興ナサレテ初テ司隸校尉ヲ置レタルハ諸人カ初テ見
テ喜ヒ又春陵ニ佳氣カアルト云テ光武ノ起リタマヘ
ルコトク此度モ天下ノ佳氣カ再ヒ新ニナリタソト云
心ナリノ千家註夢弼曰後漢光武紀更始將非都
洛陽以光武行司隸校尉使前修整官府於是置
僚屬作文移一如舊章時三輔吏士東迎更始見
諸將過皆冠幘而服婦人衣諸子隸鬻莫不笑之
或有畏而走者及見司隸僚屬皆歡喜不自勝老
更或垂泣曰不圖今日復見漢宮威儀謝玄暉詩
還觀司隸章又使信哀江南賦及首章於司隸洙
曰光武紀望氣者蘇伯阿爲王莽使至南陽遙望
見春陵郭嘆曰氣佳哉鬱鬱蔥蔥

喜心翻倒極

嗚咽淚沾巾

上ノ聯ニ云コトク司隸ノ旧章ヲ見南陽ノ新氣ヲ見
テ天下ノ恢復スルヲ喜フ心カ極テアル却テ賊ニ陷
ルノ久脱身ノ難キヲ思出シテ悲カ生スルホト嗚
咽シテ淚カ巾ヲ沾スソトナリ翻倒ハ顛倒ノ心ノ喜心
カ顛倒スレハ必愁ニナルソノ分頴曰喜心嗚咽糸極
生悲且思間道亡婦之苦也巾佩忱也

其三

死去憑誰報

歸來始自憐

賦ナリ我賊中ヲ脱シテ歸來ル釜中ニテ死去テアラ
ハ何人ニ憑テカ我死シテアルト云フヲ報スヘキソレ
カルニ今幸ニ死ヲ免テ行在所ヘ歸來テ後初テ昔
日ノ艱難ヲ思出シテ自哀憐スルソノ分頴註曰始自

憐向在路時猶不自覺今脫乃死得一生及歸乃
自憐耳所謂痛定思痛愈於在痛時也

猶瞻太白雪

喜遇武功天

太白山ハ鳳翔ニアリ武功ハ鳳翔ニ近キ所ソ昔時賊
中ニ在リレ時ハ太白山武功ヲ見ニト思望ハ絶テ無リ
レカ不慮ニ賊ヲ脱レテ再ヒ歸來テアレハ塗中ニテ
先太白山ノ雪ヲ重テ見ルソサテ歸路モヤウク近ツ
キテ武功ニテ來テ有ルホトニ不喜レテハカナハスソ
分類曰太白山在鳳翔府郿縣東連武功縣界武
功縣屬西安府公云至鳳翔行在所則喜近京兆
漸可以還京師也

影靜千官裏

心蕪七校前

サテ此行在所ニ來テ見レハ百司千官ノ裏何レモ
衣冠正レク威儀堂堂トシテ其ノ行住坐卧スル影

モイカニモ靜ニノ穩ナソ昔時ノ奔擾ニハ異ナソ尤様
ニアレ諸人共ニ心ヲ蕪シ氣ヲナラシテ生々トシテ
七校ノ前ニイルソトナリ昔時寒灰復燃ノ心ナリ
分類註云影靜ト云ノ心カ違タソ○分類曰影靜言
初歸爲充拾遺朝參無友故其影定靜也千官猶
言百官云東班行中也心蕪向焉問閑險阻今得
寬憂釋悶故心蕪醒也七校謂中壘屯騎步兵越
騎長水胡騎射声虎賁凡七校尉胡騎不常置故
言七校尉

今朝漢社稷

新數中興年

此云漢ノ光武皇帝ヲ以テ肅宗ニ比シテ云々ソ如
此肅宗ノ天下ヲ恢復ナサレタルハ後漢ノ光武ノ漢
ヲ中興ナサレタルト同事ニテアルソ故ニ今朝ヨリ
天下ノ社稷中興ノ始ノ年トシテ是後万万歳ニテモ

今朝ヨリ新ニ數ヘキソト云心ナリ○分類曰新數太平
自此始紀年自此教也中興再興也○趙子常曰
題言喜遠行在所而詩多追說脫身歸順間閱跋
涉之情形狀所謂痛定思痛而愈於在痛時也

獨酌成詩

燈花何太喜

酒綠正相親

賦ナリ燈花ハ燭ノ丁子頭ノソソ燈花カ出テ來レハ喜ハ
レキソカアルト云ソサテ今夜ハ燈花カ出來テアルカ
此燈花ハコトニ大ニ喜ハレクアル是ハ何事ニ如
此アルソトナリ何ト云ハトカメタコトハソサテ此ニ酒
ノ緑ナルカアルホトニ此燈花ニ對シテ只獨相親テ
思ヤウニ飲ソトナリ正ト云ハハサレクト云心ソ○殊
曰西京雜記陸賈曰日暝得酒食燈花得錢財○殊
鵲巢而行入至蜘蛛集而百事喜小既有微大亦

宜然○分類曰燈
花報喜之物也

醉裏從爲客

詩成覺有神

我如斯遠方ニ流落シテ久シク他郷ノ客トナルヲ愁
テモ心ニカナハヌヲナレハ只ヒタスヲ酒ヲ飲テ客愁
ヲ忘ルホトニ醉中ニ遠客トナルニカセテサノニ
苦勞ニハ世ヌソ從ト云ハステ夕辭ソサヤウニ酒ニ醉
寸ハ自然ト詩句モ成就シテ詩句ノ中ニ醉神ノ在
ヲ覺ユルソ是ハ我詩ヲ慢シテ云ハアラス酒ニヨリテ
神カ生スルソトナリ○分類
曰覺有神若カ有神助也

兵戈猶在眼

儒術豈謀身

今時ハ天下ノ大乱ナレハ戰伐兵戈ノ動搖久シク未止
シテ眼前ニアルソレカレハ武道ニ志アルモノコソ時世

二週テ威勢モアルソ儒術文道ハ今ハスタレテ誰用
ルモノモ無ホトニ儒術ヲ以テ身ヲタツル謀ハスキト
ナラヌソト云心ナリ ○介類註曰豈謀身當此用兵
時儒道非可以圖富貴者也

苦被微官縛

低頭愧野人

我若時ハ大官ニ上ラント心指テアレ上縣ニ云コト
ク儒術ハ今ノ世ニスタレテアルホトニ我モヤウク微
官ニ縛セラレテイルソ苦シムソサテクカヤウソノ微
官ニ縛セラレテアサミキ取勢野人ノ放逸ナルニモ
不及風情ナレハ面目無ク思ヒ頭ヲウチタレテイテ
野人ニ逢フサヘ愧カシキソトナリ此詩全篇倒裝
ノ法ナリ初ニ燈花ノ喜ハシキヲ云テ其ヲ起シ醉
ニ至リテ從爲客ト云詩成ト云兵戈ト云儒術ノ
身ヲ謀フヲ云微官ニ縛セラレルヲ云テ許多ノ
怨恨ヲ述タソ可着心 ○介類曰微官爲尤拾遺也

低首不敢仰視野人
田野之隱趣者

月

本註曰時安祿山之亂
官軍營於長安城西

天上秋期近

人間月影清

賦ナリ月ハ秋ニ至テ清明ナルモノナルカ只今天上秋
期近シテヤカテ秋ニ至ルホトニ人間ニ落來ル月影モ
一段ト清潔ナソト云心ナリ
○古詩秋月華明輝

入河蟾不没

搗藥兔長生

此聯月影ノ清ヲ指テ云ソ月中ニ蟾蜍カアルト云ソ蟾ハ
月ト云心ナリ免長生ハ月中ニ白免カアルト云ソ長

生八月ノ清明ニノ圓ナルヲ云ソ詩ノ心ハ月光カコト
ノホカ清明ナルホト二月影カ河水ノ中へ指
入レハ河水ノ底二月カキラリトウツリテ明
ニ見ユルソ惣ニテ清月ハ河中へ影カ指入レハ水中ニモ
月カキラリト見ユルモノソサテ月中ニ白兔カアルト
云カ蟾窟ニ菜ヲ搗テ白兔カ服シテ長生シテアルヤ
ラシ今夜ノ月ノ圓シテ如斯
清明十九ハト云心ナリ

只益丹心苦

能添白髮明

丹心ハ心ト云ニテソ心ハ火ニカタドリテ色カ赤ソ
只丹府ナシト云類ソ如此清明十九月ヲ見テモ今時天
下ノ大乱ナハ愁ノ多シテ月ヲ見ニモ只丹府ノ愁苦
ヲ益ハカリソ心ニ苦カアルハ形モ枯槁シテ白髮ニナル
ソレカ今今夜ノ如キ明月ハ偏ニ能我白髮ノ明ヲ添
ルソ惣ニテ白キモノハ明ナソ白髮ノ明ニ月光ノ明カ

相添テ苗來ノ白髮カイヨク
白ク見ユルソトナリ

千戈知滿地

休照國西營

今天下ノ兵乱ニテアルホトニ兵戈カ天涯滿地止
カナキソサテ安祿山カ乱ヲ鎮ニトテ長安城ノ西
ノ方ニ官軍カ屯ニテイルソ其軍中ノ士卒妻子ヲ思
ヒ父母ヲ慕テサコソ悲ニカルラシニカヤウノ明月
カ其軍中ヲ照シテアラハ哀愁キハマリテエコラヘニ
シキホトニ此月光ヲ以テ國西ノ營中ヲ照スヲソナ
メヨトナリ國西ハ長安城ノ西方ナリ宋詩應有征人
帶淚看ト云モ此杜カ詩ヨリ工夫シ來レテ遙ニヲナリテ
覺ユルソ○千家註洙曰時官軍營於長安之西言
休照爲征夫見月而感也○分類註曰賦而此也
秋期近天寶十五載七月甲子肅宗即位於靈武
故託言秋期近也蟾不没喻肅宗不失舊物也兔

長生、踰唐祚、又中興也。國西營時、官軍營於國西、休照恐、征夫見月、思家無心戰伐也。

哭長孫侍御

千家註鶴曰、前有送長孫九侍御赴武威判官、當是得武威之命、未到而死。

道為詩書重

名因賦頌雄

賦ナリ此長孫侍御ハ儒道ヲ心ニカケテ詩書六經ノ理ニ能通シテ政道ヲ行ハルホトニ萬公ニ其道力重クアルソサヤウニ文道ヲ好ミル、故詩賦ヲ作ルモト手ナハ賦頌ニヨリテ豪雄ノ名ヲトラレテアルソ

礼闈曾擢桂

憲府舊乘駝

礼闈ハ諸士ヲ選テオアルモノヲ举用ル所ナリ擢桂ハ及第ノ天下第一ハタトハ桂林ノ一枝ノ如ト云フカアルソ憲

府ハ御史ノ所居ナリ乘駝ハ御史ハ駝馬ニ乘スルソ此長孫侍御ハ昔年存生ノ時ハ礼闈ニオアルモノヲ選ニシオハ桂林ノ一枝ト云タルコトク諸人ニ擢テ侍御ノ職ニ任セラレテアルソサルホトニ憲府ノ中ニ居テ常ニ駝馬ニ乘シテ行カレテアルソトナリ曾ト云舊ト云ハ只今長孫侍御ノ死後ニ昔日存命ノ時ノコトヲ逐テ云々ホトニソ。千家註曰洙曰礼闈、礼部所設、以取士也。晋都說對武帝云、臣奉賢良對策、為天下第一。猶桂林、一枝、憲府、御史、所居之署也。漢桓典拜侍御史、常乘駝馬。

流水生涯盡

浮雲世事空

流水浮雲ハ人生一世、彼方此方ニ流行スル、流水ノ如ク、万事不定ナリ、浮雲ノ如ク、心ソ長孫侍御存命ノ間、流水ノ如キ生涯モ今ハ尽テ死去セラレテアハ浮雲ノ定無カコトキ、世事モ空クナリテアルソト云

心ナリ此縣ハ死去セラレテ万事休スルトコロヲ哀哭シテ云
多ク○一説分類曰生涯尽言其清貧也

惟餘舊臺栢

蕭瑟九原中

此上句ハ漢朱博傳ニアレ故事ノ此人ステニ死去セラ
レタレハ昔御史ノ居ラレシ舊臺邊ノ栢樹ノミヲ迹ニ
餘ニ残シテ其身ハ蕭瑟トモノスサニキ九原ノ中ニ
葬ラレテアルソトナリ○趙曰漢朱博傳御史府中
列栢樹常有野鳥数千棲宿其上檀弓注卿大夫
之墓地九原○分類曰蕭瑟寂寞自

杜律五言鈔卷二 終

